

CHICH

agua amarga ó salada, en idioma mexicano: chichie, amargo, y apan, río; lugar del Estado de México y también de Oaxaca y Tabasco.

Chichicaste. Chichicaztle, Chichicaztli, nombre mexicano de una planta urticante; lugar de Guatemala, en Centro América y también de Tepic y de Tabasco.

Chichicastenango. Chichicaz-tenanco, de origen azteca; lugar de Guatemala, en Centro América; chichicaztli y tenanco son sus radicales.

Chichicastepeque. Chichicaz-tepec, palabra de origen mexicano; volcán de la República del Salvador, en Centro América; lugar de chichicaztle; radicales: tepec y la planta urticante llamada chichicaztli.

Chichicazapa. Chichicaz-apan, río del chichicaztle, en idioma mexicano: chichicaztli y apan.

Chichicaztla. Chichicaz-tla, colectivo mexicano de chichicaztli.

Chichictepec. Chichi-tepec, en idioma mexicano; lugar de perros; radicales: chichi, perro, y tepec, lugar habitado.

Chichicuauhtla. Chichi-cuauhtla, del mexicano: chichi, perro, cuauhtli, árbol, tla, terminación abundancial; chichicuauhtli, árbol amargo, bosque [de chichicuauhtli ó de tepetlachichixihuitl, ó de chichie xihuitl].

Figura del Libro de Tributos.

Chichicuauhtla. Del mexicano Chichie-cuauhtla; el colectivo arboleda está expresado en el jeroglifo por un árbol, y la radical chichie, por un perro, chichi, mnemónico ó recordativo de chichie, amargo. El compuesto de estos elementos fonéticos es chichicuauhtli, planta mexicana que significa árbol amargo, descrito por Hernández. Bosque de chichicuauhtli.

Figura del Códice de Osuna.

Chichigapam. Chichie-apan, véase esta palabra.

Chichihua. Nodrizas; con este nombre mexicano se designa á la que cría; siendo el nombre originario de chichihualli, seno ó glándula mamaria. Chichihuas ó chichiguas son plurales castellanos del nombre anterior.

Chichihualco. Chichihual-co, lugar de nodrizas, en mexicano; radicales: chichihualli, nodrizas, y co, final de lugar.

Pertenece al Estado de Guerrero.

Chichihualteco. Chichihual-tenco, de origen mexicano: chichihualli y tenco, al borde ú orilla del lugar de las nodrizas.

Chichihualtepec. Chichihual-tepec, lugar de nodrizas, en idioma mexicano; chichihualli y tepec; pueblo de Oaxaca.

Chichihual-teta-cala. De origen mexicano.

En la edición de los Nombres geográficos del Códice de Mendoza, tenía yo dudas sobre el verdadero significado de esta palabra, dudas que han desaparecido por completo al hacer el estudio comparativo

CHICH

de los nombres que llevan por radical la palabra chichihualli, que lo mismo significa seno, que nodriza.

En esta palabra Chichihual-teta-calla, la significación se confirma; caserío de nodrizas que hacen las veces de madres: chichihualli, nodriza, teta, padre ó madre, y la final de colectividad calla, de calli, casa.

Figura del Códice de Mendoza.

Chichihuistan. Chichi-huitztlan, del idioma mexicano; sur de los perros: chichi, perro, y huitztlan, sur; lugar de Chiapas.

Chichihuitan. Chichi-huitztlan, del idioma mexicano; véase el nombre anterior; el lugar pertenece á Guatemala.

Chichila. Chi-chila, chilares; nombre de origen mexicano, el colectivo de chilli, pimienta americana, con el frecuentativo de la palabra expresado por la sílaba chi.

Lugar del Estado de Guerrero.

Chichilegua. Parece de origen mexicano; lugar de Jalisco.

Chichilintla. Tzitzilin-tlan, palabra mexicana de origen posterior á la conquista, derivada de tzitzilinia, tocar las campanas, y la final tlan, de lugar.

Chichilpa. Chichil-pa, ó Chichil-pan, del azteca, lugar rojo ó de tierra colorada: chichiltie, rojo, y pa, en.

Chichiltepec. Chichil-tepec, pueblo colorado, en idioma mexicano: chichiltie, rojo, y tepec, lugar habitado.

Chichiltle. Chichiltie, adjetivo mexicano que significa rojo; lugar de Tabasco.

Chichima. De las lenguas del Estado de Chiapas.

Chichimeca. Tribu ó gente cazadora que hablaba un idioma diferente de los nahuatlaca.

La tribu chichimeca, sin cultura de ningún género y sin asiento fijo, fué la dueña de la tierra, y según parece, la primitiva raza pobladora del Valle de México.

Chichimecas es un lugar de Guatemala, en Centro América; Chichimequilla, otro del Estado de Jalisco.

Chichimila. Palabra maya que significa, orilla de un depósito de agua, ó algibe.

Chichipicas. De la misma etimología de Chichipico; véase esta palabra.

Chichipica es verbo mexicano que significa, golear algo, y chichipietli, gota de cosa líquida.

Chichipico. Chi-chipi-co, del idioma mexicano; lugar en que gotea el agua: derivado de chi-chipini, frecuentativo de chipini, gotear, y de la final de lugar, co; pertenece al Estado de Guerrero.

Chichiquila. Chichiquil-la, lugar de flechas ó arpones, en idioma mexicano: chichiquilli, flecha, y la final colectiva la, equivalente á tla; lugar del Estado de Jalisco.

Chichimequilla, Chichimequillas, diminutivos cas-

CHICH-CHIH

tellanizados de lugar, de la tribu de los Chichimecas.

Chichipilco. Chichipil-co, del idioma mexicano; lugar de ciertas plantas leguminosas llamadas chichipiltie; la final co, completa la palabra.

Chichiquilan. Véase Chichiquila.

Fueron conquistados por Moctezuma II, los siguientes lugares: Chichiquilan, Teoixhuacan, Qui mixtlan, Tlaactlan, Tlaectictlan, Ocelopan y Cuertlaxtlan.

Chichiricahui. De chilica, reduplicada la primera sílaba, cierto pájaro que hace sus nidos colgantes, llamado tangalaringa, y de cahui, cerro; significa, cerro de los tangalaringos, en el idioma cahita de Sinaloa.

Chichivameto. De chichivame, plural de chiva, cabra, y la posposición to; lugar de cabras; híbrido del idioma cahita de Sinaloa.

Chichonal. Del Estado de Chiapas.

Chiepetepc. Chipe-tepec, ó Xipe-tepec, lugar de la deidad mexicana Xipe ó Totec; el lugar pertenece al Estado de Guerrero.

Chiepetlan. Chipe-tlan ó Xipe-tlan, en donde está el templo de Xipe, ó donde se le da culto; la terminación es adecuada al lugar; pertenece al Estado de Guerrero.

Chietla. Chie-tla, del idioma mexicano; lugar abundante en chia de chien, con la terminación tla, de colectividad.

Chigel. Del Estado de Chiapas.

Chignahuacingo. Chicunauh-tzinco, diminutivo mexicano de Chicunahuapan, lugar de nueve; para la etimología véase Chicunahuapan.

Chignahuapan. Véase Chicunahuapan.

Chignaulingo. Chicnauhinco, Chiconauh-olin-co, del idioma mexicano; lugar de nueve movimientos; radicales: chiconahui, nueve, olin, movimiento, y co, final de lugar.

El significado se refiere probablemente al mercado de cada nueve días.

Chignautla. Chicunauh-tla, Chicunauh-tla, lugar de nueve, en idioma mexicano: chiconahui, nueve, y tla, colectivo; el significado es probablemente parecido al anterior.

Chigtal. De las lenguas de Chiapas.

Chigton. Del Estado de Chiapas.

Chihuahua. Capital del Estado del mismo nombre; región en que se hablaron doce principales lenguas, siendo la principal la tarahumar, con doce dialectos; es muy probable que la palabra sea puramente de esa región y tal vez del idioma tarahumar: Huahuachie ó Chihuahua, pudieran tener el mismo origen; pues la terminación chie es el único carácter que se conoce de los nombres de lugar pestencientes al idioma tarahumar. La palabra Guaguachie se encuentra en Urique, perteneciente al mismo Estado.

No hay datos suficientes para interpretar la significación de las radicales de Chihuahua, como fal-

CHIH-CHIL

tan para California, que deben tener su origen en las lenguas propias de la región.

Chihuero. Chihuero, de origen tarasco; significado desconocido.

Chiuero. De origen tarasco.

Chihuis. De Sonora.

Chihuitan. Xihui-tlan, colectivo mexicano de xihuitl, turquesa; lugar de Guatemala, en Centro América, también del Estado de Oaxaca.

Chihuites. Nahualismo de xihuitl, turquesa; lugar de Chihuahua.

Chihuiton. Xihuitontli, diminutivo de xihuitl, turquesa, en idioma mexicano.

Chilum. Significa, tierra dulce, en idioma tzeltal; lugar del Estado de Chiapas y corresponde á Chilón.

Chijlte. Del Estado de Chiapas.

Chijol. De origen huasteco; nombre de un palo duro, que vulgarmente llaman palo de fierro.

Chijolar, abundancial de la misma clase que el anterior.

Chijolito, diminutivo castellano del anterior.

Chikimequilla. Véase Chichimeca.

Chila. Chil-la, plural mexicano de chilli, pimienta americana.

Chilab. Palo de huayacán ó Brasil; palabra huasteca.

Chilac. Chila-c, lugar de chilares, en idioma mexicano: chila, y la final de lugar, c.

Chilacachapa. Chilacachapan, del idioma mexicano; Chil-acach-apan, río de langostas de los chilares: apan, río, acachatl, cierto género de langosta, chilli, pimienta americana.

Figura del Códice de Mendoza.

Chilacayote. Tzilacayotl, una especie de eucurbitácea descrita por Hernández; el fruto es usado para dulces en México.

Chilaeta. De origen desconocido; pertenece al Estado de Oaxaca.

Chilama. Montaña de la República del Salvador, en Centro América; la palabra parece de origen mexicano.

Chilamatal. Nombre semejante al anterior; el lugar pertenece á la misma República del Salvador, en Centro América.

Chilapa. Chila-pa, en los chilares, del idioma mexicano: chila y pa; lugares de Oaxaca, Guerrero, Tabasco y Tepic.

Chilapilla, diminutivo castellano del anterior.

Chilapan. Chil-apan, río de chilares, en idioma mexicano.

Figura del Libro de Tributos de Moctezuma.

Chilapita. Véase Chilapa, de cuyo nombre es el diminutivo.

Chilar. Colectivo castellanizado de Chila; Chilarrillo, diminutivo del anterior.

Chilar. De origen mexicano; el lugar pertenece á Guatemala, en Centro América.

Chilateca. Chila-tecatl, habitante de Chila, en

CHIL

idioma mexicano; hay dos lugares con este nombre en el Estado de Oaxaca.

Chilcualoya. Chil-cualo-yan, en donde hay buenos pimientos ó chiles: chilli, chile, cuali, bueno, y la final yan, verbal, del idioma mexicano.

Chilcuaula. Chil-cuaul-tla, bosque de chiles, ó lugar de la planta arbórea que los produce.

Chilchota. Chilcho-tla, plural mexicano de chilchotl, chile verde; lugar de Oaxaca.

Chile, y su plural chiles; chilli, en idioma mexicano; fruto importante de las plantas solaneas, que forma parte de la alimentación de los mexicanos, desde épocas rémotas.

Chilhuacan. Chil-huacan, lugar que tiene chiles: chilli, y la final posesiva mexicana, huacan.

Chilib. Palabra del idioma maya que significa, varilla delgada.

Chilicote. Lugar de Sonora.

Chilienaguito. De origen tarasco de Guanajuato; se ignora su significado.

Chiljapa. Chilli-xa-pa, en el chilar del arenal, en idioma mexicano: de chilli, xalli, y pa, final de lugar.

Chilila. Chilli-la, en los chilares, en idioma mexicano: chilli y lan, equivalente á tlan; lugar de Jalisco.

Chililico. De origen mexicano; se ignora su significado.

Chililio. De origen huasteco; lugar de Tamazunchale, en el Estado de San Luis.

Chiliquititan. Chilquili-titlan, del idioma mexicano; entre las plantas del chilquilitl: chilquilitl, chile herbáceo, planta descrita por Hernández, y la final compuesta titlan; lugar del Estado de Sinaloa.

Chilixtlahuaca. Chil-ixtlahuacan, llanura de chilares, en idioma mexicano; radicales: chilli, y la final compuesta ixtlahuacan; lugar del Estado de Oaxaca.

Chilhoc. Chilcho-c, lugar de chiles verdes, en idioma mexicano: chilchotl y la final c; lugar de Xochimilco, conquistado por el Rey Itzcoatl.

Chiloc. Palabra del idioma maya que significa, boca que hierbe.

Chilocan. Chil-o-can, antiguo lugar tlatoleca, conquistado por el Rey Axayacatl; lugar de chilares: chilli y can, radicales.

Chilon. De las lenguas del Estado de Chiapas.

Chilontla. Chilon-tla, de origen mexicano; abundancial del adjetivo chilo, que contiene pimiento ó chile, y la final tla.

Chilpa. Chil-pa, en idioma mexicano; significa, ebilar: chilli y pa.

Chilpaloni. Una planta mexicana descrita por Hernández; la palabra debe escribirse Chilpanton, y se deriva de Chilpan.

Chilpanapa. Chilpan-apan, río de la planta mexicana llamada chilpan, ó su diminutivo chilpanton; se completa la palabra con la final apan.

CHIL—CHIM

Chilpancingo. Chilpan-tzincó, diminutivo mexicano de chilpan, chilar; lugar del Estado de Guerrero.

Chilpitin. Véase Chiltecpin.

Chiltayac. Chil-tla-yac ó Chil-tla-yacac, en la extremidad de los chilares: chilli y la final compuesta yacac, ó tla-yacac, reduplicativa.

Chiltecpin ó Chiltecpintli, pimiento americano excesivamente picoso; nombre compuesto de chilli y de tecpin, pulga; Capsicum microcarpum, D. C.

Chiltecpintla. Chil-tecpin-tla, del idioma mexicano; lugar de chiltepinos, ó pequeños chiles picosos; véase la palabra chiltecpintli.

Figura del Códice de Mendoza.

Chiltepe. Chil-tepec, de origen mexicano; pueblo de los chilares; lugar de la República de Nicaragua, en Centro América; radicales: chilli y tepec. El mismo nombre designa un lugar de Guatemala.

Chiltepec. Chil-tepec: chilli, pimiento, tepec, lugar, chilar.

Figura del Códice Vaticano.

Chiltepin. Véase Chiltecpin.

Chiltepinquines. Véase Chiltecpin.

Chiltiupan. Chil-teo-pan, de origen mexicano; pueblo de la República del Salvador, en Centro América; radicales: chilli, teotl y pan; se ignora el significado.

Chiltoyac. Chil-atoyac, en mexicano; curso de agua de los chiles: chilli, pimiento, atoyatl, arroyo, y la final c, de lugar; atoyatl es compuesto de atl, agua, y toyahui, extenderse un líquido.

Chiluca. Chiluca-n, del azteca; lugar de la piedra de construcción llamada chiluca, una especie de traquita.

Xilocan, departamento del gran templo de México.

Chilzapote. Chil-tzapotl, nombre de origen mexicano, de alguna planta que produce fruto picoso; radicales: chilli y tzapotl, pimiento y zapote; el lugar pertenece á Guatemala, en Centro América.

Chillaci. Á este nombre se le atribuye origen mazahua, y se cree que significa lagunita; pertenece al Distrito de Toluca, en el Estado de México.

Chimac. Palabra del idioma maya que significa, tapaboca.

Chimácuaro. Chima-cuaro, de origen tarasco y significado desconocido.

Chimal. Chimali, el escudo mexicano, que con diferentes adornos ó figuras indicaba la categoría militar de los guerreros aztecas.

Chimalacatla. Chimalacatlan, Chimal-aca-tla, del mexicano; lugar de escudos de caña; radicales: chimali, escudo, acatl, caña, tla, final de pluralidad; Chimalacatl significa también un vegetal, descrito por Hernández en sus Plantas de Nueva España.

Chimalapa. Chimal-apan, de origen mexicano; radicales: chimali, escudo, y apan, río; lugar de Oaxaca.

Chimalcoyoc. Chimal-coyo-c, del idioma mexi-

CHIM

cano; radicales: chimali, escudo, coyotl, coyote, y c, final de lugar; pertenece al Distrito Federal.

Chimalhuacan. Chimal-huacan, del azteca; lugar de rodela: de chimali, rodela ó escudo, y de la terminación posesiva huacan.

Figura del Mapa de Quinatzinn.

Chimalhuacan-Atenco. Doble nombre mexicano, Atenco de Chimalhuacan; véanse estas palabras separadamente.

Chimalhuacan-Chalco. Semejante al nombre anterior; Chalco perteneciente á Chimalhuacan.

Chimalistac. Chimaliztac, Chimal-iztac, lugar del escudo blanco ó de escudos blancos: chimali, escudo, iztac, adjetivo que significa blanco, su propia final suple la terminación de lugar.

Chimalpa ó Chimalpan, de los dos modos están bien escritos los nombres; Chimal-pan, lugar de escudos, ó sobre los escudos: chimali y pan, final de lugar.

Chimalpan ó Pan-chimal-co; la segunda palabra significa lo mismo que la primera y con su mismo jeroglifo; una bandera, pantli, sobre un escudo, chimali, producen los elementos fonéticos para las dos palabras.

Figura de la Colección de Ramírez.

Chimaltenango. Chimal-tenanco, lugar de chimal, fortificado, significa en mexicano; radicales: chimali y tenanco.

El lugar pertenece á Guatemala, en Centro América.

Chimaltepec. Chimal-tepec, pueblo de los escudos, ó donde hay reserva de guerreros; radicales mexicanos, chimali y tepec; lugar del Estado de Oaxaca.

Chimaltitlan. Chimaltitlan, Chimal-titlan, entre los escudos, en idioma mexicano: chimali, y la final titlan que significa, entre.

Chimantecapa. Chinanteca-pa, del idioma mexicano; en la región de Chinantla, que significa, lugar cercado: de chinamitl, cercado, y la final tla, de pluralidad.

Chimay. Palabra maya que significa, orilla del casco ó pezuña.

Chimbacua. De origen tarasco.

Chimbicuaro. Chimbi-cuaro, de origen tarasco; no se conoce el significado.

Chimecatitlan. Chimeca-titlan, del mexicano; entre plantas medicinales llamadas chimecatl, por Hernández; en la final titlan, de lugar, y el sustantivo chimecatl.

Chimecayuca. Chimeca-yucan, de origen mexicano, lugar que produce la planta medicinal chimecatl; la final yocan ó yucan indica acción verbal.

Chimenesco. De origen huasteco; lugar de Tamazunchale, en el Estado de San Luis Potosí.

Chimicuila. Adulteración de la palabra mexicana Xinicuil-la, lugar abundante en xinicuilli, ó jinicuil, Inga jinicuil, de Seb.; lugar de Coalcomán, del Estado de Michoacán.

Chimilpa. Chi-mil-pa, en sembrados de chile; del

CHIM—CHIN

idioma mexicano: chilli, pimiento, milli, sementera, pa, final de lugar.

Chimpuz. Palabra del idioma maya, de significado desconocido.

Chimuliapan. Chimuli-apan, del idioma mexicano; río de chimoli ó salsa de chile, significa literalmente; pero es muy probable que la palabra chimulli ó chimolli, sea un calificativo de apan, como por ejemplo, río colorado.

Chiná. Adulteración de la palabra maya chinam, que significa pueblo.

Chinacas. Del Estado de Chihuahua; se ignora su significado; con el nombre de chinaca se designaban las guerrillas liberales de la guerra de Reforma; era entonces un apodo vejatorio para los enemigos del partido de religión y fueros.

Chinacla. Probable adulteración de algún nombre azteca; lugar de Honduras, en Centro América.

Chinahuapan. Véase Chienahuapan.

Chinal. Designa un lugar de Sonora y otro de Chiapas.

Chinameca. Parece la palabra de origen mexicano.

Es una sierra de la República del Salvador, en Centro América, y está formada por volcanes que llevan nombres aztecas, Tecapa, Jucuapa, el Chinameca y el San Miguel; en la misma línea se encuentra el Conchahua, cuyo nombre pertenece á las lenguas de aquella región.

El nombre tal vez deba escribirse Chinamecatl; pero se ignora el significado.

Chinampa. Chinam-pa, del azteca; jardín flotante; chinampa, lugar cercado: de chinamitl, seto ó cercado de cañas, y la final pa, de lugar.

Chinampas, plural castellano del nombre anterior.

Chinancaltenco. Chinan-cal-tenco, del idioma mexicano; á orillas de las casas cercadas; radicales: chinamitl, cerca, calli, casa, y tenco, orilla borde.

Chinandega. Chinan-tecatl, de origen mexicano; habitante de Chinantlan; el lugar es un departamento de la República de Nicaragua, en Centro América.

Chinanex. Del Estado de Sinaloa.

Chinango. Chinan-co, lugar cercado, en idioma mexicano; chinamitl, cercado, y co, final de lugar; pertenece á Oaxaca.

Chinantilla. Diminutivo castellano de Chinantla; lugar de Oaxaca.

Chinantla. Chinan-tla, plural mexicano de chinamitl, cercado.

Chinantlan. Chinan-tlan, del mexicano; el signo escrito es ideográfico: una planta ó caña con flores, sobre el signo tlalli, tierra, producen chinamitl, seto ó cerco de cañas, ó milpa cercada. La terminación tlan está expresada por dos dientes. Lugar de milpas cercadas.

Figura del Códice de Mendoza.

Chinapa. China-pa, del Estado de Sonora.

CHIN

- Chinatú.** Del Estado de Chihuahua.
- Chinaulta.** Chicunauh-tla, plural del numeral mexicano chicunahui, que significa nueve; el lugar pertenece a la República de Guatemala, en Centro América.
- En la ciudad de México hay una calle que se llama Chiconauhtla.
- Chinceh.** Del idioma maya; significa, cazador de venado.
- Chincual.** Bajo este nombre, de origen mexicano, se designa una enfermedad eruptiva que padecen los niños recién nacidos; se ignora su ortografía propia y el significado.
- Chinchil.** Del Estado de Chiapas.
- Chinchucmil.** Del idioma maya; significa, estómago carbonizado.
- Chindejé.** Se cree que pertenece al idioma otomí; puede suponerse por ser el lugar de la región clásica de los otomíes, de Xilotepec, en el Estado de México.
- Chindúa.** Se cree de origen mixteco, con razón; pero se le atribuye un significado difícil de justificar, el de humedad; no tiene la palabra el vocabulario mixteco de Fray Francisco Alvarado, de 1593; tierra húmeda se dice *ñuhu vuidza*.
- Mi amigo el distinguido lingüista de todos los idiomas mixteco-zapotecos, Lic. D. Francisco Belmar, le da a la palabra el significado de brazo donde da el sol: de chi, brazo, y ndúa, donde da el sol; lugar de Nohixtlan, del Estado de Oaxaca.
- Chingú.** De origen otomí; lugar de Tula, del Estado de Hidalgo.
- Chinidaté.** En mazahua significa, cañadita de agua; este significado no puede rectificarse por falta de un vocabulario mazahua completo.
- Chinipas.** Del Estado de Chihuahua.
- Chinistan.** Parece de origen mexicano; lugar perteneciente a Guatemala, en Centro América.
- Chinivo.** De Chihuahua.
- Chinkanán.** Palabra del idioma maya; significa, puerto inclinado.
- Chinkilá.** Del idioma maya que significa, lluvia de oriente.
- Chinoaquí.** De chino, un árbol así llamado, y de haquí, arroyo; significa, arroyo del chino, en el idioma cahita de Sinaloa.
- Chinobampo.** De chino, nombre de un árbol, bam, plural de ba, agua, y po, en; en el arroyo del chino, del idioma cahita de Sinaloa.
- Un lugar con el mismo nombre existe en Sonora.
- Chintakin.** Palabra del idioma maya; significa, talego de monedas.
- Chinté.** De origen otomí.
- Chinthé.** Es el nombre del idioma mazateco de Oaxaca, equivalente a Mazatlan, significa también el habitante de la nación mazateca.
- Chintepec.** Chin-tepec, hibridismo mazateco: chinthé, la nación mazateca, y tepec, terminación mexicana de lugar habitado.

CHIN-CHIQ

- Chintipan.** Chin-ti-pan, semejante al anterior: chinthé y la final compuesta tipan, de lugar.
- Chintun.** Del idioma maya; significa, tarántula; uno de los más grandes arácnidos de México, se puede decir el elefante de las arañas, pues mide quince centímetros de largo, con cuerpo y patas, y pertenece al género Euripelma.
- Chipahuatlán.** Chipahua-tlan, lugar bonito, gracioso ó limpio, en idioma mexicano, derivado del adjetivo chipahuac, y la final tlan, de lugar.
- Chipetlan.** Chipe-tlan, del azteca; su signo escrito es ideográfico: el tlacaxipehualiztli sobre una cabeza con el arete, ó teonacochtli de la deidad mitológica Xipe, Totec, señor espantoso y terrible que pone temor, cabeza que es el símbolo del dios mismo. Xipe, quiere decir hombre desollado ó maltratado; Totec, Xipe, Tlatlahuquitezcatl, que significa espejo de resplandor encendido, eran nombres de una misma deidad. La terminación tlan aquí significa sitio sagrado, cuando se trata de lugares de los dioses; cerca del dios Xipe, es el nombre del lugar. Figura del Códice de Moctezuma.
- Chipil.** Parece de origen mexicano; el lugar pertenece a Sinaloa.
- Chipila.** Chipil-la, colectivo mexicano de chipilli, cuyo significado es desconocido.
- Chipilapa.** Chipil-apan, de origen azteca, río de chipilli: lugar perteneciente a Guatemala, en Centro América.
- Chipile.** Véase Chipil.
- Chipiltepec.** Chipil-tepec, palabra mexicana; radicales: chipilli y tepec.
- Chipinque.** Derivado probablemente del verbo mexicano chipini, gotear; hay dos lugares con ese nombre: uno en Jalisco y otro en Coahuila.
- Chipoche.** Chipulli, nombre mexicano que significa, caracol.
- Chipriona.** Del Estado de Sonora.
- Chiquero.** De origen castellano; es lo mismo que sahurda.
- Chiquichuca.** Chiqui-chuca ó Chichi-choca, del azteca; donde lloran los perros: de choca, llorar, y chichi, perro pequeño.
- Chiquihuatlan.** Chiquihui-tlan, en los chiquihuites ó canastas: chiquihuitl, canasta, y tlan, final de lugar.
- Chiquihuite.** Chiquihuitl, nombre mexicano; significa canasta ó canasto.
- Chiquihuitero, nahualismo, el que los hace.
- Chiquihuitillo, diminutivo castellano de chiquihuite.
- Chiquihuitlan.** Chiquihui-tlan, lugar de canastas: chiquihuitl y tlan. Lugares de Oaxaca y Jalisco.
- Chiquihuitche.** Adulteración de la palabra chiquihuitl, canasta; lugar de Zinapécuaro, del Estado de Michoacán.
- Chiquilistla.** Chiquilistlan, Chiquilich-tla, colectivo mexicano de chiquilichtli, cigarra, y la final

CHIQ-CHIR

- abundancia tla, que significa lugar; pertenece al Estado de Sinaloa.
- Chiquilistlan.** Véase el nombre anterior.
- Chiquimitepec.** Chiqui-mil-tepec, lugar de sementeras de cigarras: chiquilichtli, cigarra, milli, milpa ó sementera, y tepec, lugar poblado.
- Chiquimítio.** De origen tarasco; lugar de Morelia, del Estado de Michoacán.
- Chiquimoltitlan.** Chiquimol-titlan, antiguo lugar situado en la Cordillera del Ajusco; significa en mexicano, entre los jilgueros, que se pueden considerar como los ruiseñores de América.
- Chiquimolin, jilguero y la final titlan.
- Chiquimula.** Chiqui-mula, colectivo mexicano de chiquimolin, nombre del pájaro llamado jilguero; con la terminación la; en cuanto a la u de la palabra, tiene el mismo valor que la letra o.
- Hay dos lugares aztecas con el mismo nombre: uno en Guatemala y otro en la República de Honduras, en Centro América.
- Chiquimulilla.** Véase Chiquimula.
- Chiqnina.** De origen desconocido; lugar de Ejutla, en el Estado de Oaxaca.
- Chiquinecatitla.** Chiquin-e-caltitlan, de origen mexicano: probablemente compuesto de chiquimolin y caltitlan, en los nidos de los jilgueros.
- Chiquimibaletto.** Del Estado de Chiapas.
- Chiquinivaltic.** De Chiapas.
- Chiquinteco.** Chiquin-te-co, de origen mexicano; se ignora el significado; lugar de San Luis Potosí.
- Chiquirichapa.** De Chiapas.
- Chiquitla.** Síncopa de Chiquihuitla ó de Chiquihuitlan.
- Chiquihuitepec.** Chiquihui-tepec, del idioma mexicano; pueblo de las canastas: chiquihuitl y tepec; antigua frontera acolhua en tiempo de Moctezuma I: en la obra de Tezozomoc se encuentra Chiquihuitepetitlan, compuesto también de la misma radical chiquihuitl, y la final compuesta, tepetitlan.
- Chiquihyotepetl.** Chiquihui-yo-tepec, nombre mexicano que se encuentra en el Códice Ramirez; de las mismas radicales de Chiquihuitepec.
- Chiquiuntepec.** Chiquihui-tepec; véase esta palabra.
- Chirameto.** Del Estado de Sinaloa.
- Chirangangueo.** Sirangan-gueo, del idioma tarasco; lugar que produce la planta Sirangua, descrita por Hernández, y encontrada en Apatzingan, del Estado de Michoacán; esa palabra produce el verbo sirangarini, nacer plantas en la pared.
- Chiricahueto.** Nombre cahita, proveniente de chihlic, cierto pájaro que hace sus nidos colgantes de los brazos de los árboles, y se llama vulgarmente tangalaranga, de cahui, cerro, y de la posposición to, cerro de los tangalarangas, lugar donde se guarecen esas aves.
- Al Norte de Sonora existe una tribu de apaches que lleva el nombre de chiricahues.
- Chirihui.** Del Estado de Chihuahua.

CHIR-CHIV

- Chirimo.** De origen tarasco.
- Chirimole.** Del Estado de Sinaloa.
- Chirimoya.** Esta palabra pertenece a las Antillas, es un árbol de exquisitos frutos, Anona squamosa, L.; lugar de Jalisco.
- Chirimoyas, plural castellano del nombre anterior.
- Chirincio.** Tzirin-tzio, del idioma tarasco; lugar frío: del verbo tzirani, tener frío, ó de tziracua, frialdad, con la final tzio, de lugar; pertenece al Cantón de Sayula, en el Estado de Jalisco.
- Chiringucha.** De origen tarasco.
- Chiripa.** Parece de origen tarasco; lugar de Coahuila.
- Chirote.** Del Estado de Chihuahua.
- Chiruja.** De Sinaloa.
- Chisahcab.** Palabra maya que significa, boca ó entrada de una mina de tierra calcárea.
- Chisco.** Del Estado de Chihuahua.
- Chisda.** Se cree de origen otomí.
- Chisadapui.** Del mazahua; significa pequeña ciénega.
- Chisé.** En idioma mazahua, chi significa, pequeña cañada.
- Chisem.** De Sonora.
- Chisgueta.** Del Estado de Guerrero.
- Chishná.** Del idioma tzeltal; lugar del Estado de Chiapas.
- Chisyucuađuñu.** Del idioma mixteco; al pie del cerro de yerba-mora, etimología que parece poco fundada, porque pie, es saha, yucu, cerro, y yucutiñeñe, yerba-mora.
- Lugar del Estado de Oaxaca.
- Chisyucué.** Del idioma mixteco; lugar de Oaxaca.
- Chisyucuno.** Del mixteco; lugar del Estado de Oaxaca.
- Chistla.** Parece de origen mexicano.
- Chitaltentic.** Del Estado de Chiapas.
- Chitamhucum.** De Chiapas.
- Chiteje.** Se le atribuye origen otomí.
- Chitle.** Chietli, nombre mexicano de una goma resina, usada para masticar; lugar del Territorio de Tepic.
- Chiulajum.** De Chiapas.
- Chivaguela.** Chiva-guela, del idioma zapoteco; sobre la laguna: de chiba, sobre, y de guela, laguna; lugar de Oaxaca.
- Chivala.** Del Estado de Chiapas.
- Chivali.** De idioma desconocido; pertenece al Estado de México.
- Chivaniza.** Chiba-niza, del idioma zapoteco; encima del agua: chiiba, sobre, y niza, agua; lugar de Oaxaca.
- Chivari.** Hibridismo del idioma cahita de Sinaloa; el que tiene cabras.
- Chivic.** Del idioma maya; significa, mordido.
- Chiviltic.** Del Estado de Chiapas.
- Chiviricoques.** Del Estado de Sinaloa.